

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1963)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

100
Jahre
Textilwerke
Gugelmann



Ein einzelner goldener Faden im Webstuhl der Zeit: der 100. Geburtstag von Gugelmann in Langenthal. Und so beginnt das zweite Jahrhundert: nie zuvor wurden so viele gute Eigenschaften ins Garn gesponnen, ins Gewebe gewoben. Reicher und schöner leuchten die Farben von Gugelmann Garnen, bunter und modischer sind heute Gugelmann Gewebe in aller Welt.

ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH

Kontakte mit der gesamten Textilindustrie, vom Handel bis zum Detailgeschäft, haben das Bedürfnis ergeben, qualitativ einwandfreie, Nouveautés-Gewebe und Kleider aus Viscose-Fibranne und -Rayonne dem Konsumenten durch ein spezielles Gütezeichen erkennlich zu machen. Die Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, hat, in enger Zusammenarbeit mit den Verarbeiterfirmen, hierfür den Begriff SELECTION PONTESA geschaffen.

Schon sind eine Reihe von Modellen im Handel, die nach erfolgreich bestandener Qualitätsprüfung das neue Gütezeichen SELECTION PONTESA tragen dürfen. Die Auszeichnung SELECTION PONTESA ist nicht nur für den Hersteller ein untrügliches Zeugnis, ist nicht nur für den Detaillisten eine bedeutende Verkaufshilfe, sondern ist vor allem auch für den Konsumenten, der von den vielen Chemiefasern wenig weiß, ein Sicherheitsfaktor erster Güte. Deshalb sind alle überzeugt: Mit SELECTION PONTESA fährt man gut; mit SELECTION PONTESA braucht man nichts zu befürchten. Denn: Gewebeaufbau, Ausrüstung, Farbechtigkeit, Konfektion etc., *alles ist geprüft und ausgewählt*.

Achten Sie immer auf die Gold-Etikette! SELECTION PONTESA steht nur in Verbindung mit einer anerkannten Fabrik- oder Handelsmarke, nie allein für neutrale Textilien. Durch diese doppelte Garantie erhält der Käufer ein Maximum an Sicherheit.



Weitere Auskünfte durch:

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE, EMMENBRÜCKE

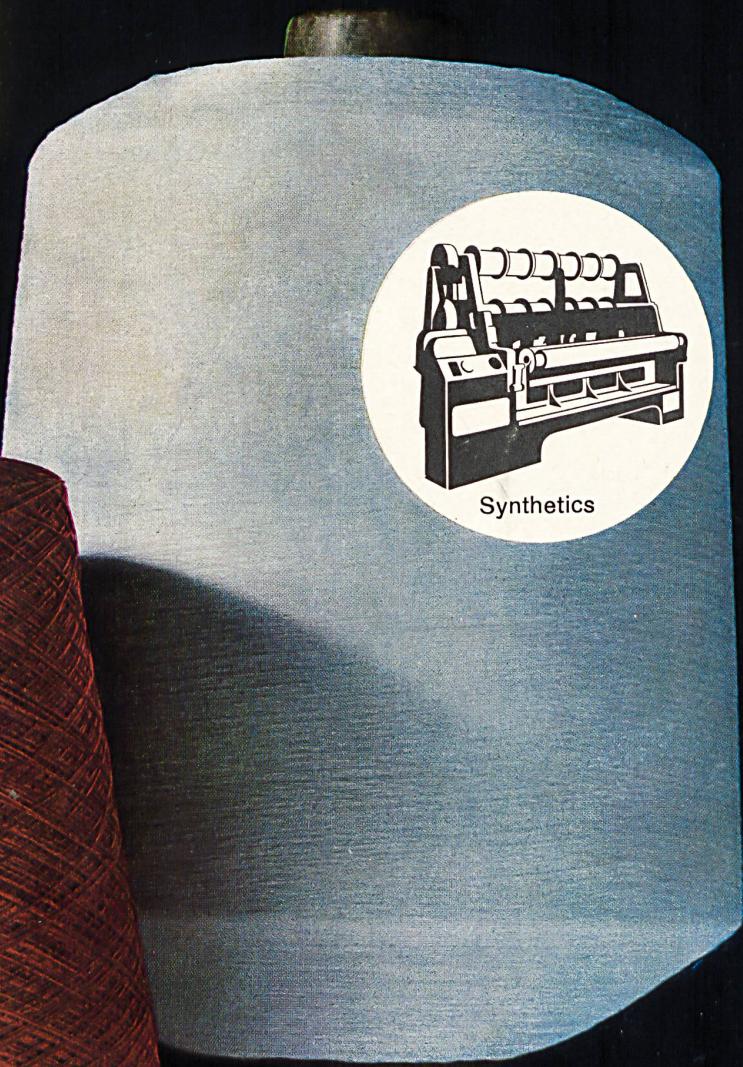
Abteilung Verkaufs-Förderung

Mettler

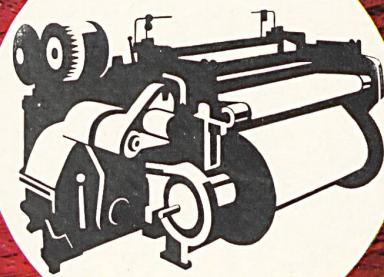
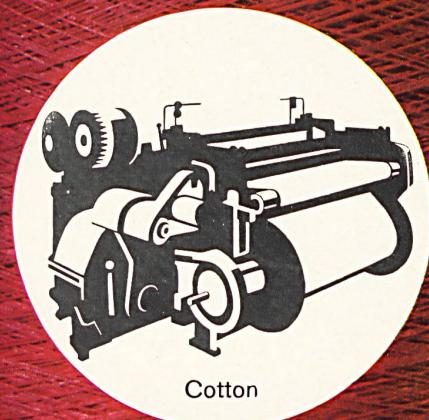
E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach (Switzerland)



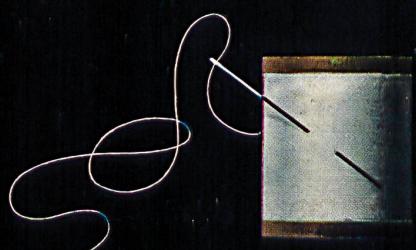
Sewing-Thread

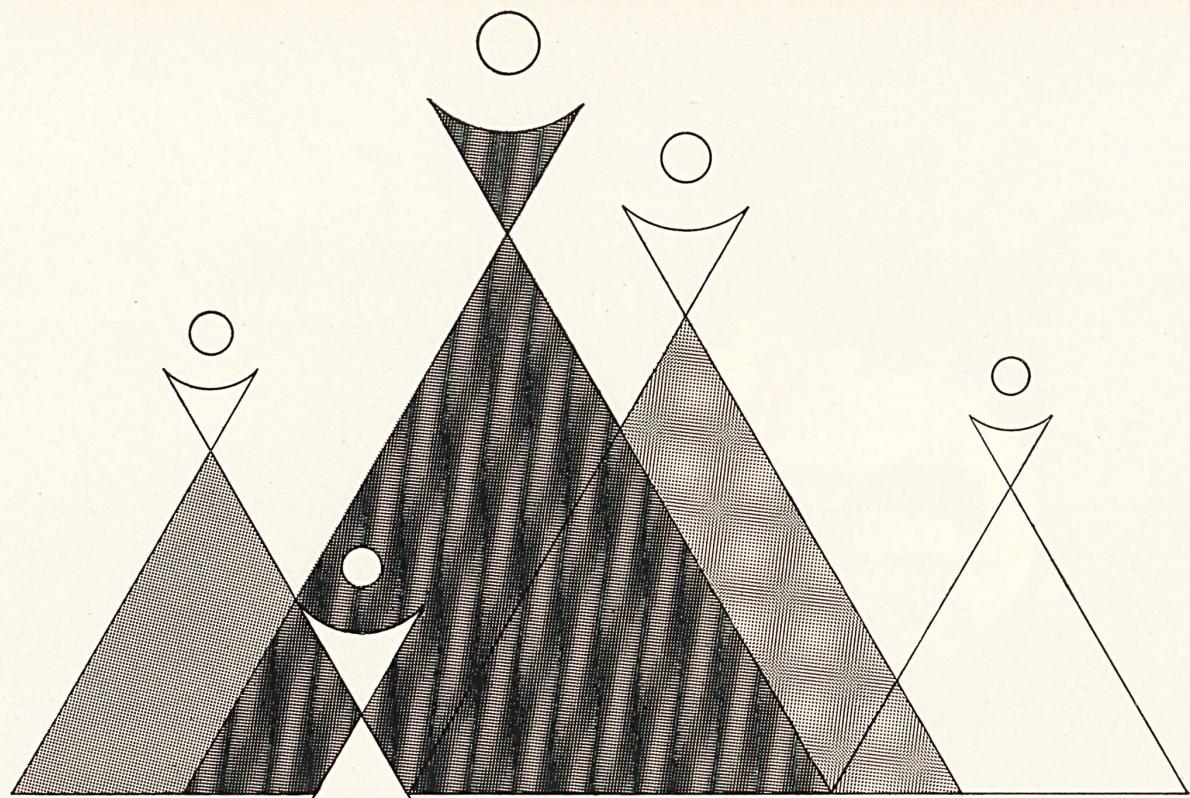


Synthetics

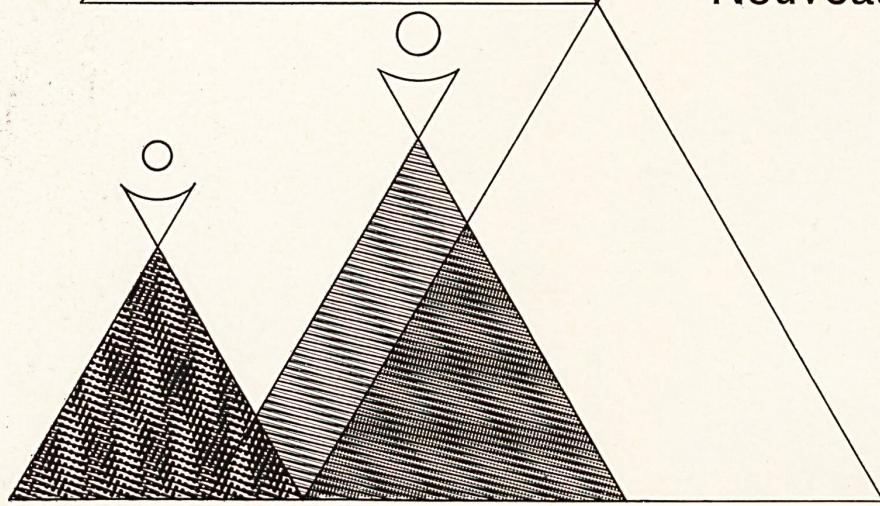


Cotton





Nouveautés Neuheiten Novelties



R I B A



RIBA Soieries S.A. Seiden AG Silks Ltd. Zürich

Weber

une nouveauté Reichenbach



Modèle Dubarry



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers



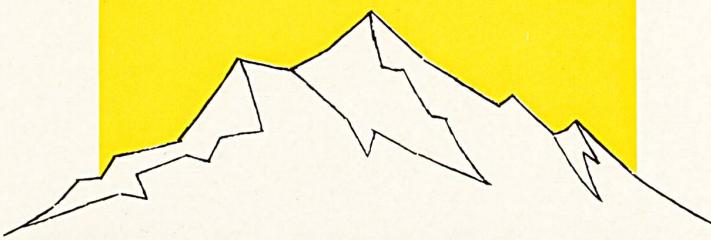
H.Gut & C° A.G.

Zurich

FILTEX LTD. ST.GALL
SWITZERLAND

Weaving Mill

Yarns and twists for the textile industry
Net curtaining of all kinds
Novelty fabrics and embroideries
for lingerie, blouses and dresses

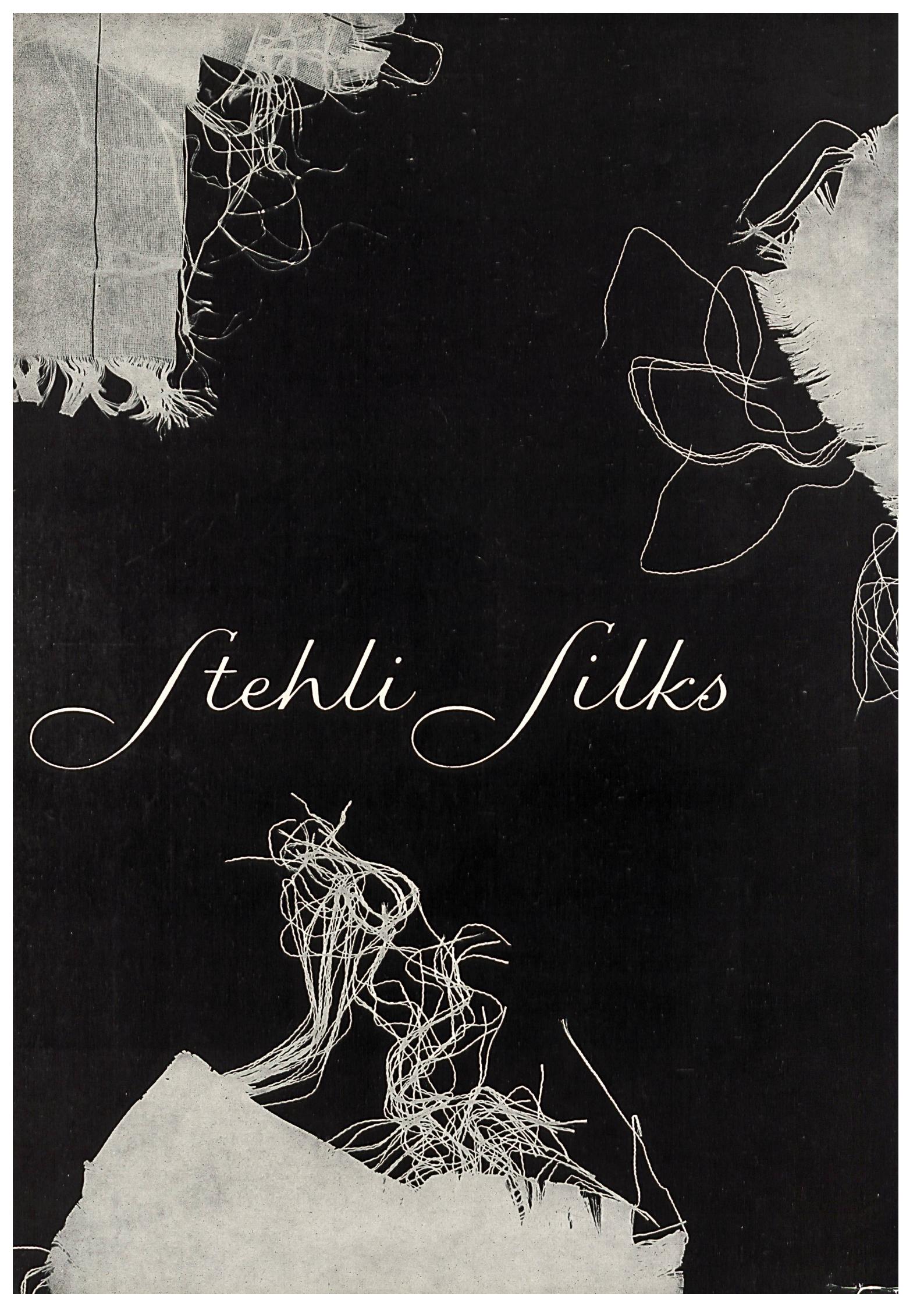


FILTEX

Tissage

Filés et retors pour usages industriels
Tissus pour voilages en tous genres
Tissus et broderies pour blouses, robes
et lingerie

PHONE: 071 22 58 61 CABLES: FILTEXA TELEX: 57116



Stehli Silks



Naeff

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.

NELO — LA « HAUTE COUTURE » EN TISSUS POURAMEUBLEMENT



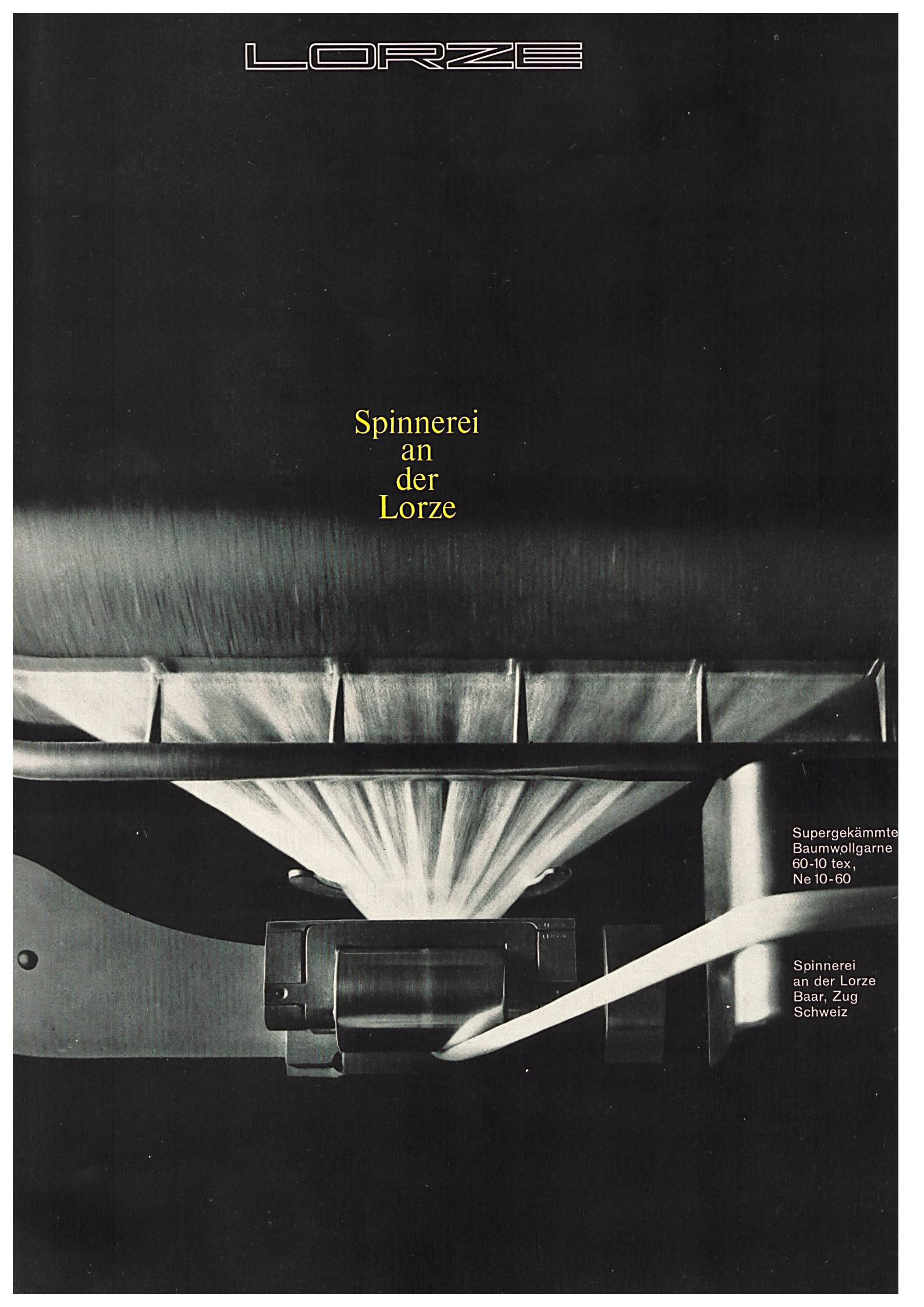
J. G. NEF & CO. S.A.

NELO

HERISAU / SUISSE

LORZE

Spinnerei
an
der
Lorze



Supergekämmte
Baumwollgarne
60-10 tex,
Ne 10-60

Spinnerei
an der Lorze
Baar, Zug
Schweiz

le textile sans soucis

est utilisé par des FABRICANTS SUISSES DE RENOM dans des tissus modernes

OU CAN RELAX
FARNEL Cet article est tissé en ARNEL ARNEL leicht zu pflegen
IS ARNEL Cet article est tissé en ARNEL le prestigieux textile amé in
YOU CAN RELAX...
ARNEL IS THE EASE-OF CARE CONTEMPORARY FIBER
ARNEL le prestigieux textile amé
ARNEL Modisch aktuell leicht zu pflegen, angenehm im Tragen
ARNEL modisch aktuell

ARNEL®

● Carl Weber & Co., Bahnhofstrasse 30, Zürich 1,

Postfach Zürich 22, Telefon (051) 231638

® ARNEL Triacétate produit de haute qualité de ® AMCEL CO. INC., New York, filiale de
® Marque déposée

Celanese Corporation of America

FONDÉ EN 1846
TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA

Naef frères

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES SA
ZURICH

NOUVEAUTÉS
PAR
TRADITION

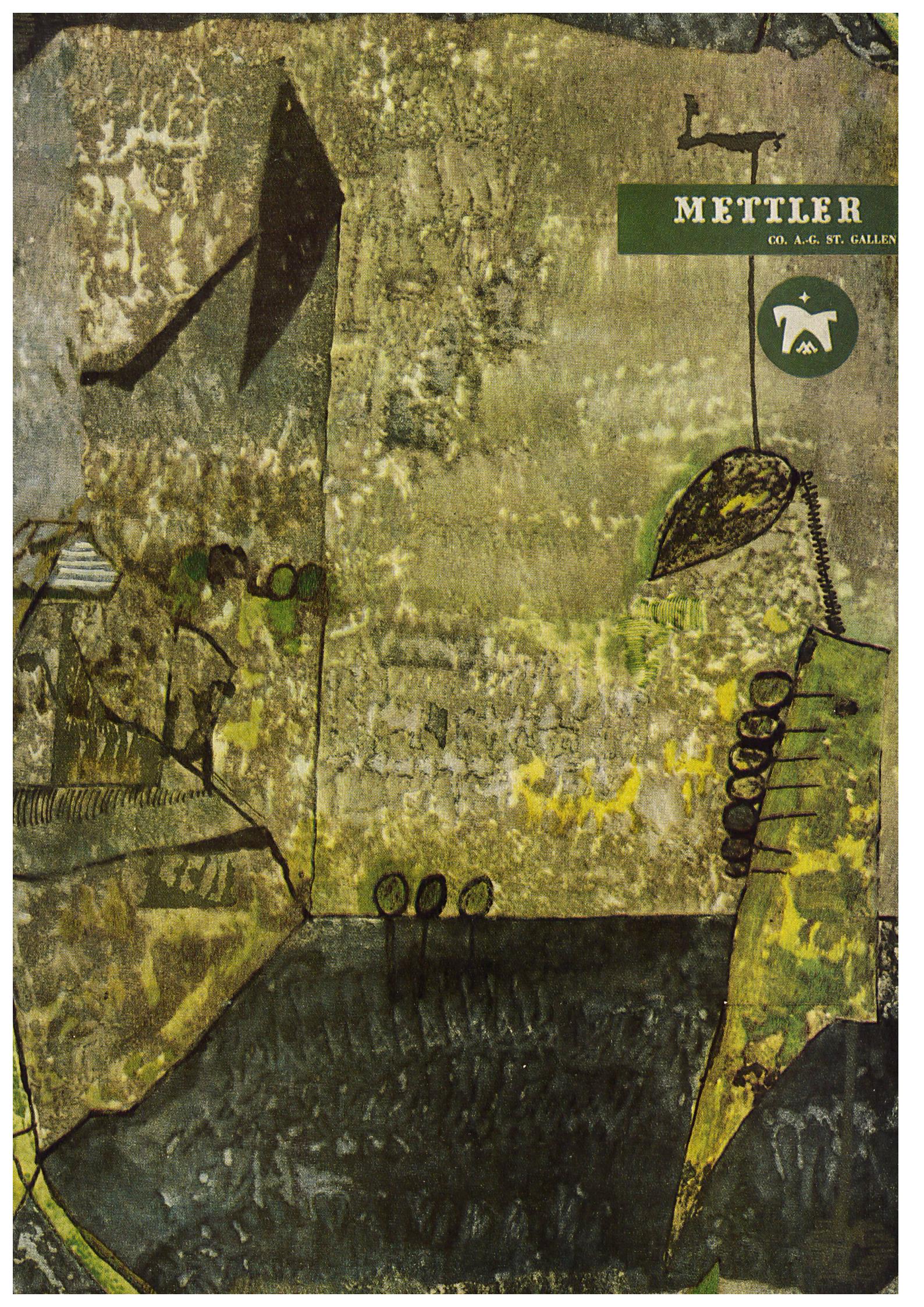
STUNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STUNZI

SILKS



METTLER

CO. A.G. ST. GALLEN



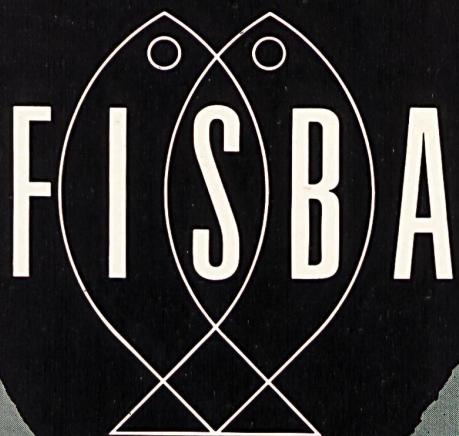


UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759

Tissus

Broderies

Mouchoirs



de St-Gall

Christian Fischbacher Co

St-Gall Suisse

tissus de
haute
nouveauté



Bégé s.a. Zurich

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14

Theodor

A NEW STORY

BY

schiappi

EINE NEUE
STORY VON

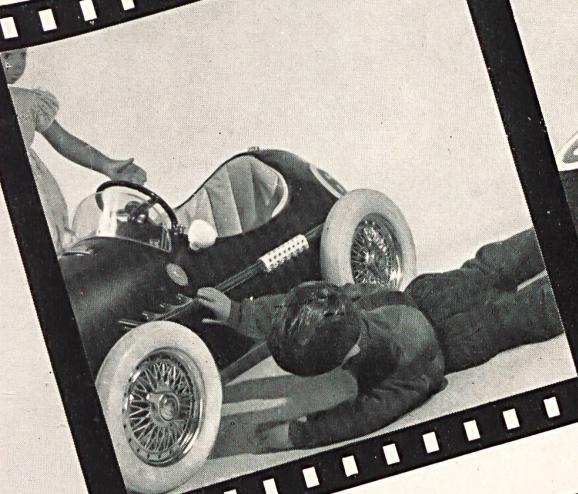
ERZÄHLT IN
8 BILDERN

TOLD IN
8 PICTURES

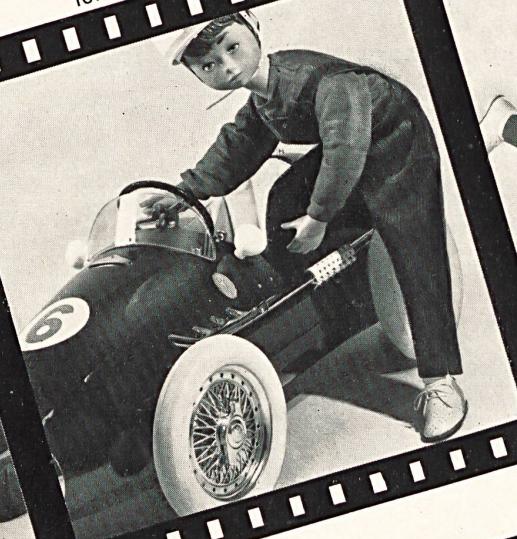


I AM CALLED «THEODOR»...
MAN NENNT MICH «THEODOR»...

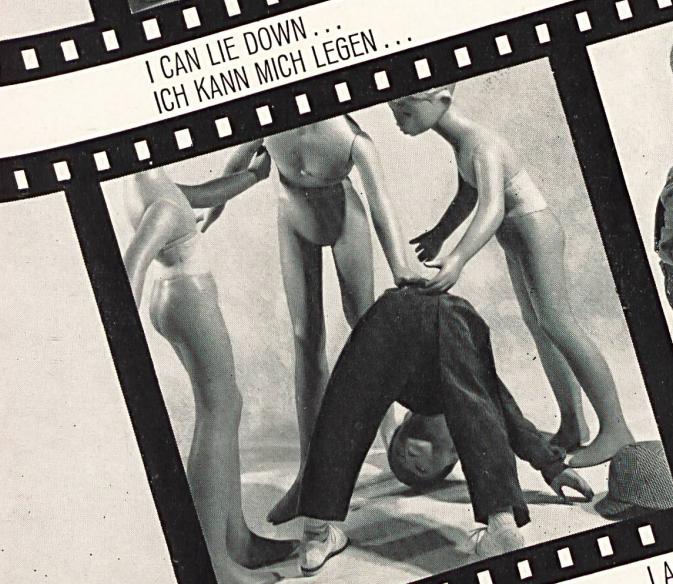
I CAN LIE DOWN...
ICH KANN MICH LEGEN...



I AM ABLE TO STAND...
ICH KANN STEHEN...



BEND...
BUCKEN...



I AM FULL OF JOY...
ICH BIN FRÖHLICH...

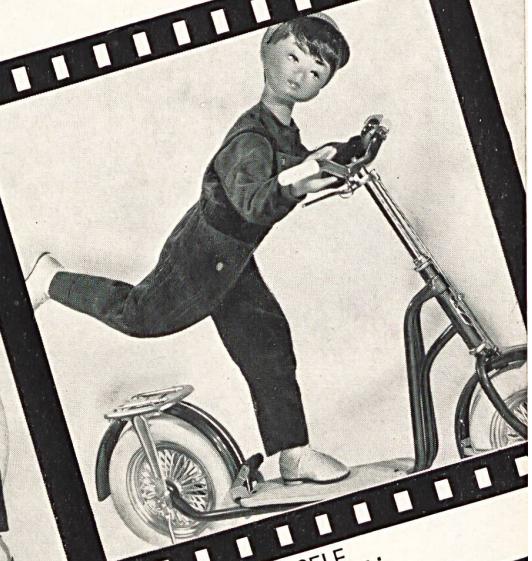


AND CHARM...
UND AUCH CHARMANT...

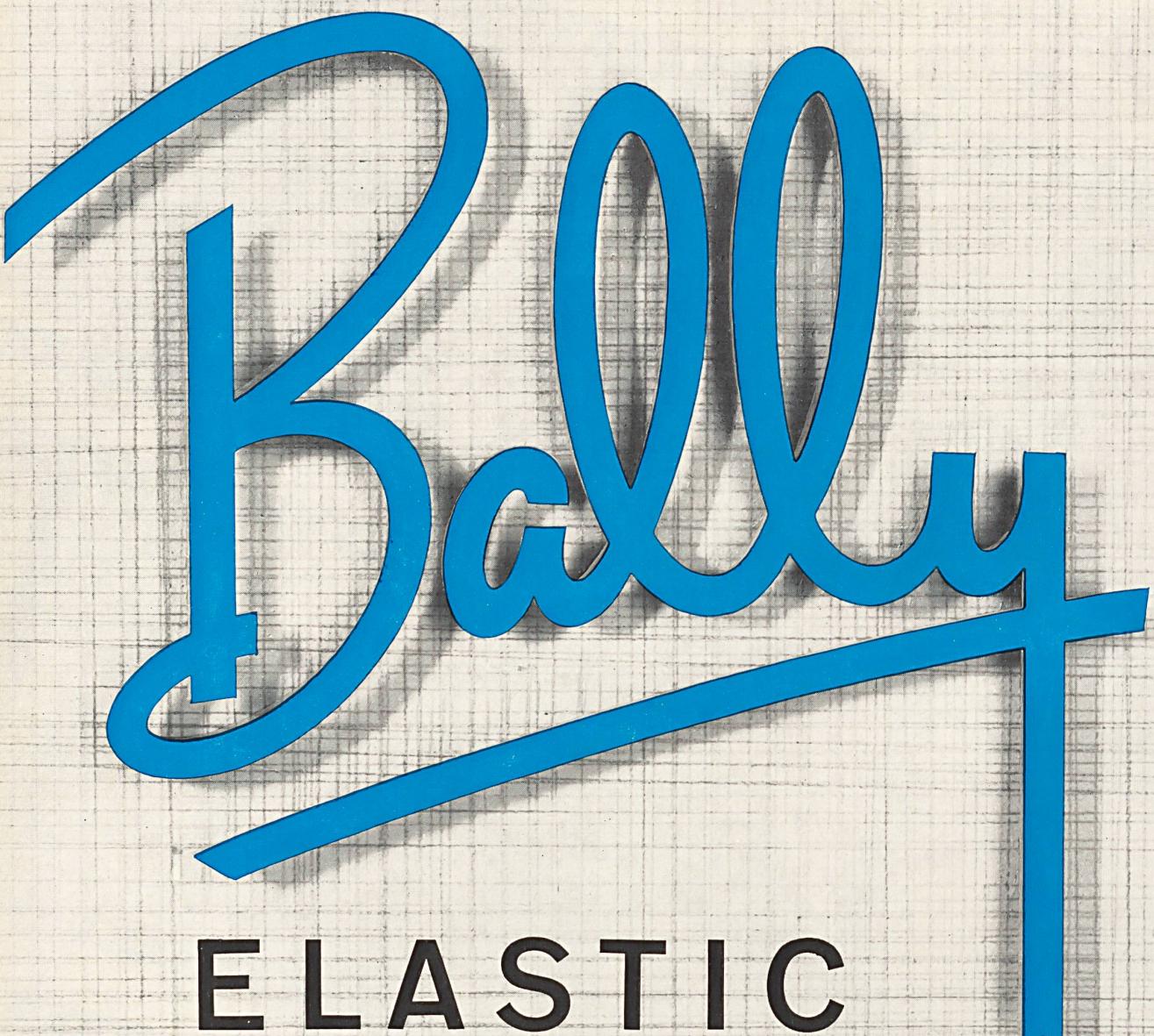
ICH BIN **Theodor**
DAS NEUSTE
GANZ BEWEGLICHE
SCHAUFENSTER-
MANNEQUIN VON
schiappi
FREIBURG / SZ
TEL. 055 / 54712
SWITZERLAND

I AM
THE LATEST
ENTIRELY
MOVING
DISPLAY FIGURE
FROM
schiap
FREIBURG / SZ
TEL. 055 / 54712
SWITZERLAND

TO WALK...
GEHEN...



AND STRETCH MYSELF...
UND STREcken...



Tulle

Tissus

élastiques

LYCRA®

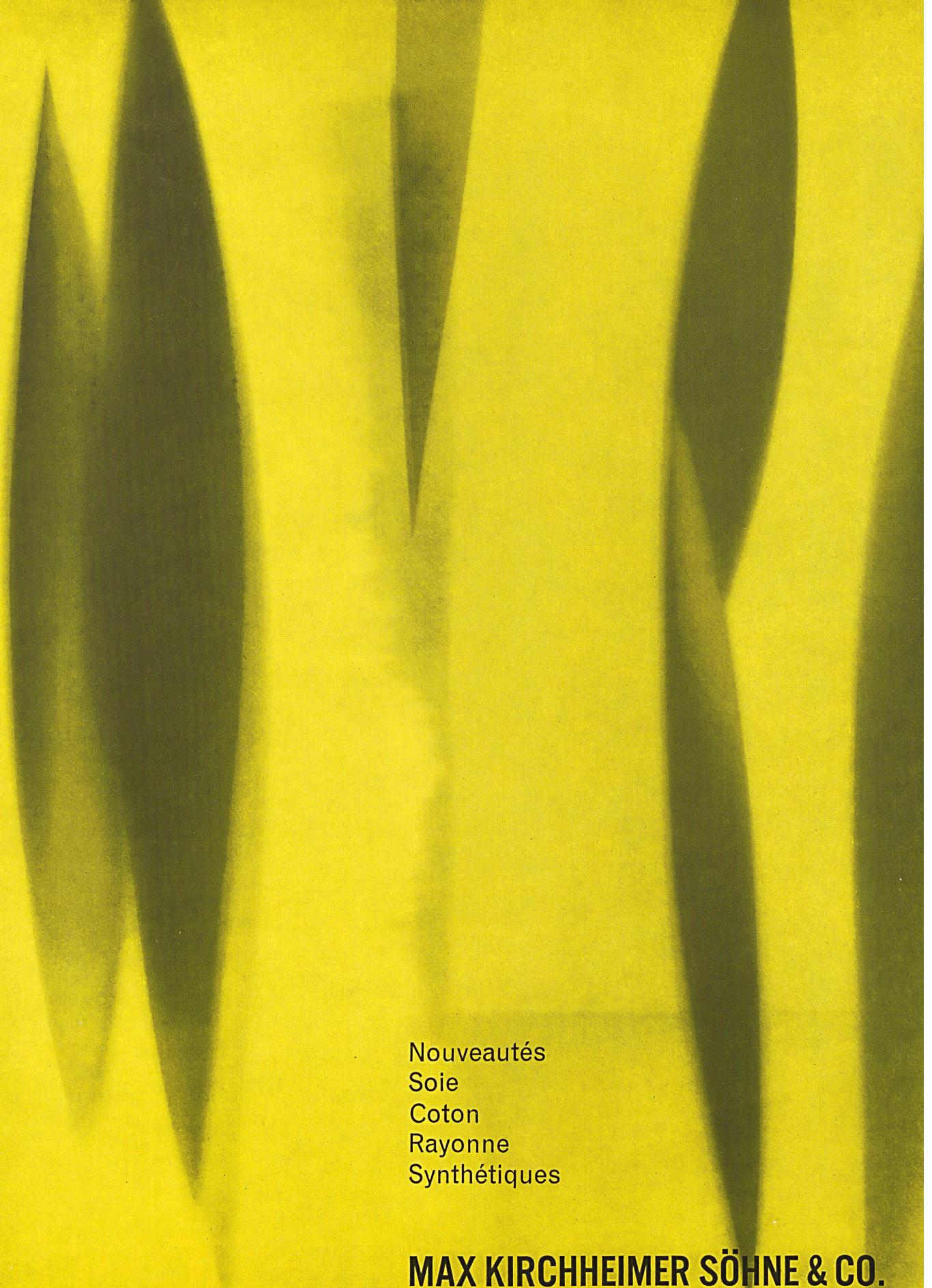
de

Du Pont de Nemours

Chaussures Bally

Société Anonyme de Fabrication

Schoenenwerd, Suisse



Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

SIBER & WEHRLI S.A.
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

he
ey
swiss
extiles



hausammann



HAUSAMMANN

TEXTILES LTD

WINTERTHUR

SWITZERLAND



Stoffels Handkerchiefs – Heralds of Friendship, Love and Luck.

Stoffels – leading in Handkerchiefs
Raincoat Fabrics
Shirtings
Fabrics for Dresses and Blouses

62.34.3 5e



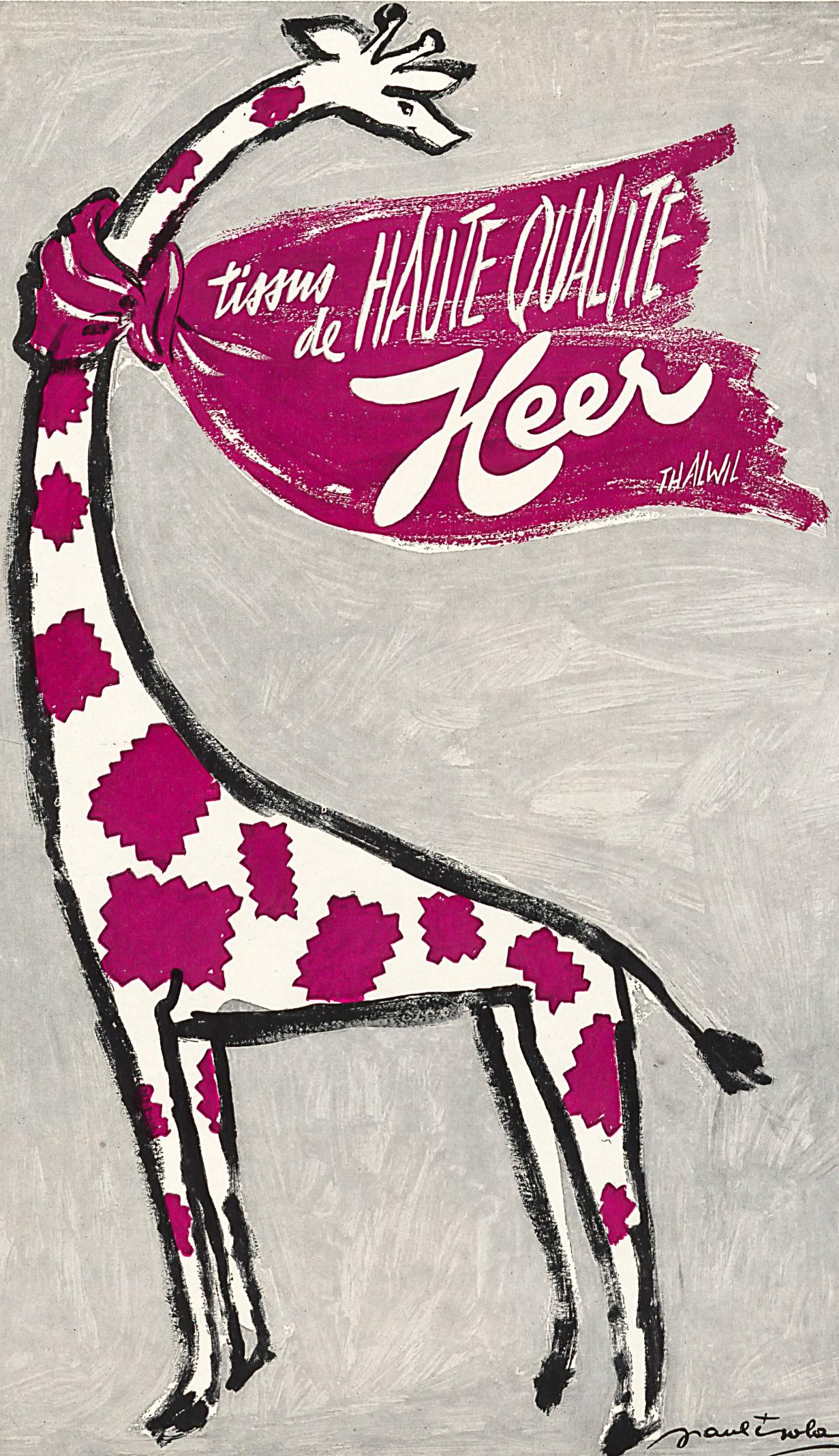
Stoffel Ltd., St-Gall/Switzerland



Carrés de twill pure soie imprimés à la main avec ourlet
roulé à la main
Hand-printed pure silk twill squares with hand-rolled hems
Cuadrados de twill de seda pura estampados y repulgados a mano
Reinseiden-Twill-Vierecktücher, handbedruckt und handrolliert

F. Blumer & Cie.
Schwanden





Paul Thalwil

Nouveautés
en
dentelles
et
broderies



Rau S.A. St-Gall Suisse

Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain
and printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

Weberei
Sirnach
SIRNACH / TG



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

Albrecht + Morgen S.A. St-Gall



Tissus fins de coton et de
fibres synthétiques pour
blouses • robes • lingerie •
chemises



Burgauer & Co. AG./S.A.
ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Materials
Embroideries



HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll- Uni- und
Fantasie- geweben
Nouveauté Taschen- tücher,
Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider



Baerlocher & Co.
RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables

FILTEX A.G. ST. GALLEN



Weberie
Garnes und Zwerne
in Industrieausmachung
Gardinenstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion



Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke

Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

**Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe**

WEGA

La marque suisse qui s'impose
The leading
Swiss
Trade Mark



Egger,
Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

Geba

A BEGG FRÈRES
HORGEN

Fabricants et
exportateurs
Usine fondée en 1815
Marquisettes • Organis • Voiles
Imperméables • Nouveautés

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI
ST. GALLEN



Feinweberei
Stickereien

Tobler

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

STICKEREIEN UND
BESTICKTE TASCHENTÜCHER

ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall



EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

H. Frei & Cie, AG.
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Vinasto plasto-cuir

Nappes lavables
Tissus de protection contre la pluie
Tissus enduits de plastique (PVC)
SPOERRY & SCHAFELBERGER S. A.
Fabrique de plasto-cuir
RAPPERSWIL



**Hans Städler Ltd.,
ST. GALL**

Yarns and twisted yarns of all kinds in
cotton, staple fibre and rayon



EMIL WILD & Cie S. A.

RETOURS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINTE-GALL

SUISSE

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours

Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie
A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR



Stoffknopfteile
Moules à boutons
Button moulds
Moldes para botones

Kaspar Humbel Uetikon am See

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit Leinen- oder
Rohseidencharakter
wie Shantung, Honan oder
Doupiion etc.

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Hilos para coser de seda, de algodón y de fibras
sintéticas

Hilados de seda, de nylon y mezclados para las
tejedurías y la fabricación de géneros de punto



Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei



TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements



source de renseignements sur la
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Casas afamadas
y marcas de calidad



Beautiful Wedding Dress
of Swiss Minicare embroi-
dered batiste. A dress of
ageless beauty and elegance,
created by a fashionable
designer from high quality
Swiss Minicare cotton
fabrics - superfinished fabrics
of wonderful properties your
customers will always enjoy
anew. To suit their preference
order Swiss Minicare fabrics
and insist that your supplier
identifies them by the
Swiss Minicare hangtag -
the mark of quality.

SWISS
Minicare®

® = Registered trademark

Information by Joseph Bancroft & Sons CO. AG.,
Zürich 11/50, Binzmühlestr. 82

Design: Rytz, Zurich



Jacob
Rohner Ltd

Rebstein / Switzerland

stickereien broderies embroideries bordados



**Sportlicher Chic
für Winter 63/64**

WOCO ATELIER PRINTS
Die Anorakdruck-Kollektion
mit der eigenwilligen Note
Winzeler, Ott & Cie. AG.
Weinfelden/Schweiz



Swiss Stretch

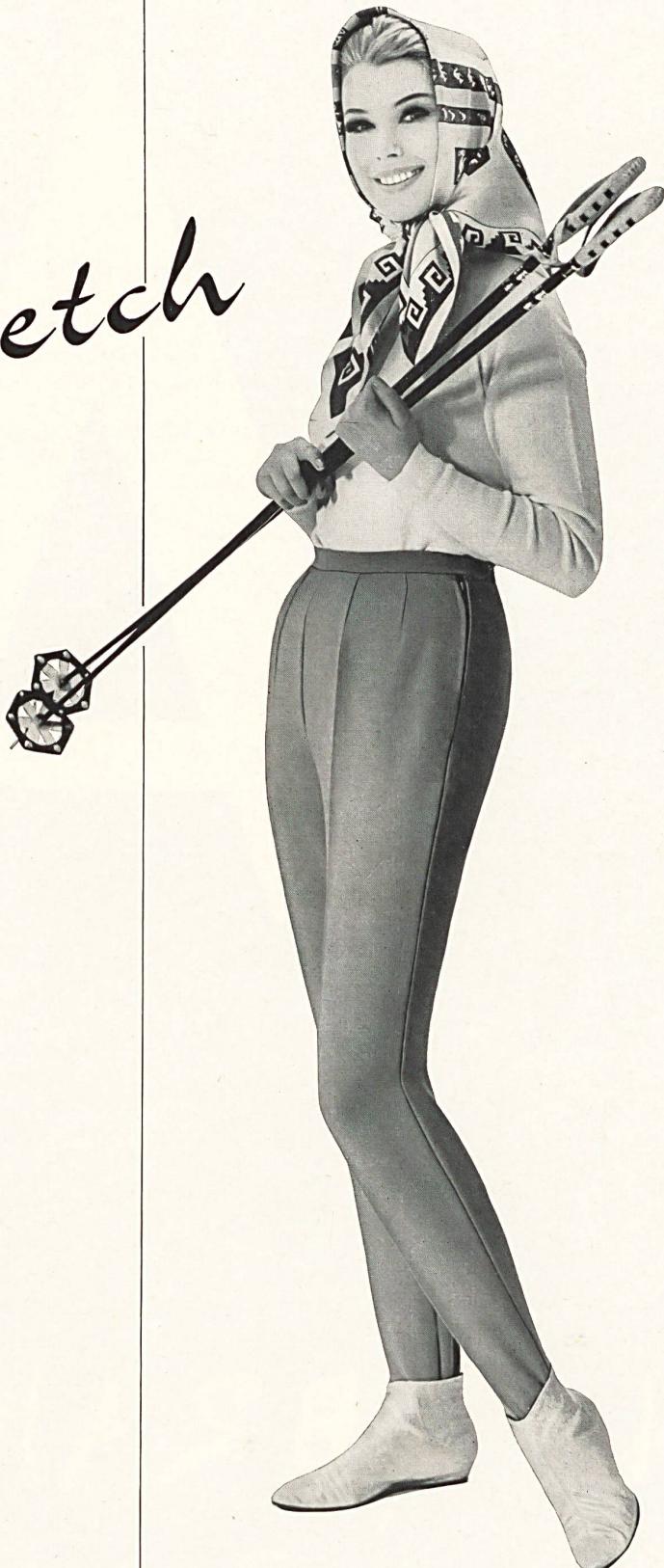
Gyr & Co., Frauenfeld

Tissus élastiques en nylon « Hélanca »
avec laine, soie naturelle, fibranne, etc.

Stretch fabrics in « Helanca »
nylon with wool, natural silk, staple fibre, etc.

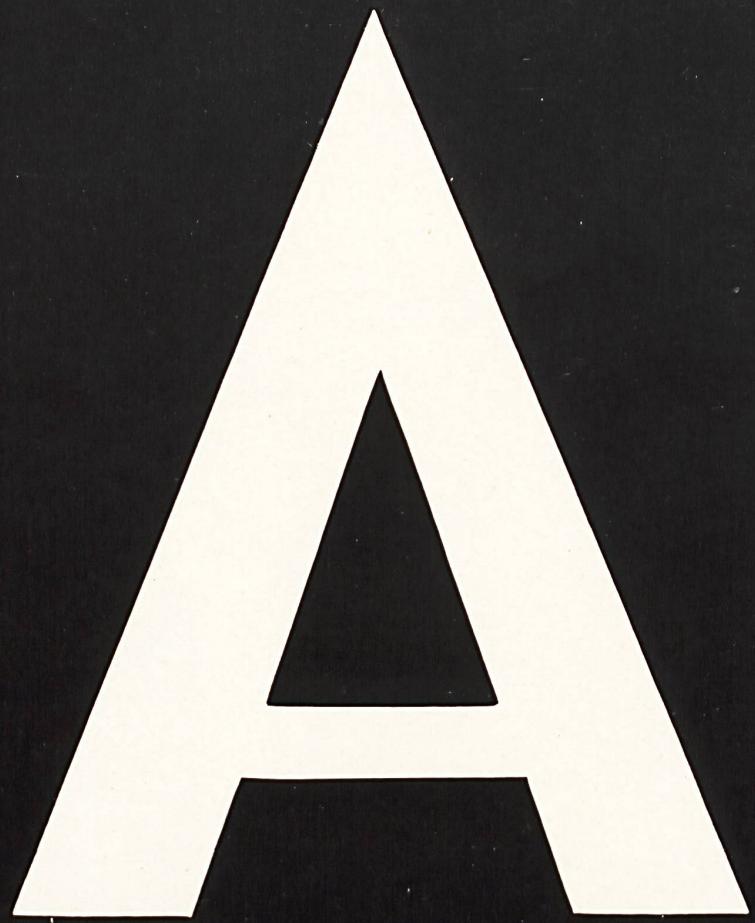
Tejidos elásticos de nylon « Helanca »
con lana, seda pura, fibrana, etc.

Elastische Gewebe aus Nylon-« Helanca »
mit Wolle, Naturseide, Stapelfaser, usw.



Modèle Esquire SA., Zurich

Photo Lutz



L. ABRAHAM ^{ET} CIE
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE